

تعليمات الاستخدام: معلومات للمستخدم

بروسبان® قطرات للسعال (Prospan® Hustentropfen)

شراب سائل للتناول
المادة الفعالة: مستخلص أوراق اللبلاب الجاف

احرص على قراءة النشرة كلها بعناية لأنها تحتوي على معلومات مهمة لك. هذا الدواء متاح بدون وصفة طبية. لتحقيق أفضل نجاح ممكن للعلاج يجب استخدام بروسبان® قطرات للسعال على النحو المقرر.

- احتفظ بهذه النشرة. ربما تحتاج إلى قراءتها لاحقاً مرة أخرى.
- استفسر من الصيدلي الخاص بك إذا احتجت مزيداً من المعلومات أو مشورة.
- إذا ساءت الأعراض لديك أو لم يطرأ أي تحسن بعد 7 أيام، يجب عليك التوجه إلى الطبيب.
- إذا ظهرت أي من الأعراض الجانبية المذكورة بشكل حاد أو لاحظت أعراضاً جانبية غير واردة في تعليمات الاستخدام، فُرجى إبلاغ طبيبك أو الصيدلي.

هذه النشرة تحتوي على:

1. ما هو بروسبان® قطرات للسعال وما هي دواعي استعماله؟
2. ما هي الأمور التي يجب مراعاتها قبل تناول بروسبان® قطرات للسعال؟
3. كيف يتم تناول بروسبان® قطرات للسعال؟
4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟
5. كيف يتم تخزين بروسبان® قطرات للسعال؟
6. مزيد من المعلومات

1. ما هو بروسبان® شراب للسعال وما هي دواعي استعماله؟

بروسبان® قطرات للسعال هو دواء عشبي لأمراض نزلات البرد التي تصيب المجاري التنفسية.

بروسبان® قطرات للسعال يُستخدم للتخفيف من متاعب أمراض التهابات المزمن للشعب الهوائية والالتهاب الحاد للمجاري التنفسية المصحوبة بسعال.

تنبيه:

في حالة استمرار الأعراض المرضية لمدة طويلة أو ظهور ضيق في التنفس أو حمى أو بلغم قيحي أو دموي ينبغي التوجه إلى الطبيب فوراً.

2. ما هي الأمور التي يجب مراعاتها قبل تناول بروسبان® قطرات للسعال؟

- لا يجوز تناول بروسبان® قطرات للسعال، إذا كان لديك فرط حساسية تجاه المادة الفعالة أو أي من المكونات الأخرى لهذا الدواء.
- كنت ممنوعاً منعاً باتاً بأمر من الطبيب من تناول الكحول بأي كمية ولو ضئيلة جداً (على سبيل المثال بعد علاج الانسحاب).

غير مسموح للأطفال أقل من عام واحد بتناول بروسبان® قطرات للسعال.

ينبغي توخي الحذر بشدة عند تناول بروسبان®

قطرات للسعال في الحالات التالية:

تناول بروسبان® قطرات للسعال بالتزامن مع الأدوية الأخرى: لم يتم إجراء أي دراسات بخصوص ذلك. حتى الآن لم تثبت أي تفاعلات دوائية. يُرجى إبلاغ طبيبك أو الصيدلي إذا كنت تتناول / تستخدم أي أدوية أخرى سواء حالياً أو مؤخراً حتى إذا كانت أدوية متاحة بدون وصفة طبية.

الحمل والرضاعة:

نظراً لعدم وجود دراسات بشأن فترتي الحمل والرضاعة يجب عدم تناول هذا الدواء إلا بعد التشاور المسبق مع الطبيب.

القدرة على القيادة واستخدام الآلات:

ليس من الضروري اتخاذ إجراءات وقائية خاصة.

معلومات مهمة حول بعض المكونات الأخرى لدواء

بروسبان® قطرات للسعال:

هذا الدواء يحتوي على الكحول بنسبة 47%.

3. كيف يتم تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟

احرص على تناول بروسبان® قطرات للسعال وفقاً للتعليمات الواردة في هذه النشرة بالضبط. يُرجى استشارة طبيبك أو الصيدلي إذا لم تكن متأكداً. إذا لم يصف الطبيب خلاف ذلك، فإن الجرعة المعتادة هي:

العمر	الجرعة الفردية (في المرة الواحدة)	الجرعة اليومية الإجمالية
اليالغون والمراهقون اعتباراً من عمر 10 عاماً	24 قطرة ما يعادل 16.8 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف	72 قطرة (24 قطرة 3 مرات) ما يعادل 50.4 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف
الأطفال (من 4 إلى 10 أعوام)	16 قطرة ما يعادل 11.2 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف	48 قطرة (16 قطرة 3 مرات) ما يعادل 33.6 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف
الأطفال (من 1 إلى 4 أعوام)	12 قطرة ما يعادل 8.4 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف	36 قطرة (12 قطرة 3 مرات) ما يعادل 25.2 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف

طريقة الاستعمال:

ينبغي تناول السائل قبل الوجبة المعينة في أوقات الصباح والظهرية والمساء.

مدة الاستعمال:

تعتمد مدة العلاج على نوع المرض وشدة؛ ومع ذلك يُفترض أن تصل إلى أسبوع واحد على الأقل في حالة الالتهابات الخفيفة للمجاري التنفسية. لضمان تحقيق نجاح مستدام للعلاج، يوصى أيضاً باستمرار العلاج بالعقار لمدة 2 - 3 أيام حتى بعد اختفاء أعراض المرض. يُرجى التحدث مع طبيبك أو الصيدلي إذا كان لديك انطباع بأن تأثير بروسبان® قطرات للسعال قوي للغاية أو ضعيف للغاية.

إذا تناولت بروسبان® قطرات للسعال بكمية أكبر من اللازم:

ينبغي ألا يتم تجاوز الجرعة اليومية من بروسبان® قطرات للسعال الواردة في تعليمات الجرعة أو التي وصفها الطبيب. يمكن أن يؤدي تناول الكميات الكبيرة جداً (أكثر من ثلاثة أضعاف الجرعة اليومية) إلى الغثيان والقيء والإسهال. في هذه الحالة ينبغي استشارة الطبيب.

إذا نسيت تناول بروسبان® شراب للسعال:

في المرة التالية لا تتناول جرعة مضاعفة، بل استمر في تناول الدواء على النحو الذي وصفه الطبيب أو مثلما هو مبين في النشرة.

4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟

مثلما هو الحال مع الأدوية كافة قد تكون لدواء بروسبان® قطرات للسعال أعراض جانبية، ولكنها لا تظهر بالضرورة مع الجميع. عند تقييم الأعراض الجانبية يتم الاعتماد على معدل الشيعو التالي:

شائع للغاية:	أكثر من مريض واحد من أصل 10
شائع:	من 1 إلى 10 مرضى من أصل 100
متوسط:	من 1 إلى 10 مرضى من أصل 1,000
نادر:	من 1 إلى 10 مرضى من أصل 10,000
نادر للغاية:	أقل من مريض واحد من أصل 10,000

غير معروف: لا يمكن تقدير معدل الشيعو بناءً على البيانات المتاحة

الأعراض الجانبية المحتملة:

بعد تناول الأدوية التي تحتوي على اللبلاب نادراً جداً ما تحدث تفاعلات تحسسية مثل ضيق التنفس والتورم واحمرار البشرة والحكة. في حالة الأشخاص المصابين بالحساسية نادراً جداً ما تحدث اضطرابات معوية مثل الغثيان والقيء والإسهال.

الإبلاغ عن الأعراض الجانبية

إذا لاحظت ظهور أعراض جانبية، فتوجه إلى طبيبك أو الصيدلي. يسري هذا الأمر أيضاً على الأعراض الجانبية غير المذكورة في هذه النشرة. يمكنك أيضاً الإبلاغ عن الآثار الجانبية مباشرة إلى المعهد الاتحادي للأدوية والمنتجات الطبية، قسم سلامة الدواء، 3 شارع كورت جورج كيسنجر، 53175 D-53175، بون، الموقع الإلكتروني: www.bfarm.de. من خلال الإبلاغ عن الأعراض الجانبية يمكنك المساهمة في توفير المزيد من المعلومات حول سلامة هذا الدواء.

5. كيف يتم تخزين بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟

يحفظ الدواء بعيداً عن متناول الأطفال!

لا يجوز لك استخدام هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المبين على العبوة الخارجية والحاوية (الملصق)! يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من الشهر.

معلومات حول الصلاحية بعد فتح العبوة أو التحضير:
6 شهور

6. مزيد من المعلومات

ما هي محتويات بروسبان® قطرات للسعال؟

المادة الفعالة هي: سائل بمقدار 100 مل يحتوي على 2 جم مستخلص جاف من أوراق اللبلاب (5 - 7.5 : 1).
المادة المستخلصة: الإيثانول 30 ٪ (كتلة/كتلة). سائل بمقدار 1 مل يعادل 29 قطرة. المكونات الأخرى هي: سكرين الصوديوم، زيت اليانسون، زيت الشمر، زيت النعناع، إيثانول 96٪، ماء نقي.

ما هو شكل بروسبان® قطرات للسعال وما هو محتوى العبوة:
بروسبان® قطرات للسعال متوفر في عبوات أصلية في صورة سائل بحجم 20 مل (عبوة صغيرة) و 50 مل (عبوة متوسطة).

المؤسسة الدوائية والشركة المصنعة

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG

Herzbergstr. 3

Niederdorfelden 61138

هاتف: 300 – 539 / 06101

فاكس: 315 – 539 / 06101

الموقع الإلكتروني: <http://www.engelhard-am.de>

البريد الإلكتروني: info@engelhard-am.de

جُرِّدًا لصدار الأخير من تعلّما تلاتستخدام
ف في فبراير/أكتوبر 2018

تنبيهات:

يحتوي بروسبان® قطرات للسعال على مادة فعالة عشبية. بسبب هذا المستخلص العشبي يمكن أن تتكون شوائب عالقة داكنة اللون في السائل، وكذلك قد يتغير المذاق قليلاً. ومع ذلك لا تؤثر كلتا هاتين الخاصيتين على جودة المنتج.